

le trabaje de gratis.

Como en una cantina anterior se habían gastado los fondos y donde "el Patrón" habían perdido el crédito, el cielo lo veían encapotado, lleno de nubarrones. El cantinero esperaba impaciente que se le ordenara. De pronto uno de ellos tuvo una idea luminosa y sacándose quince céntimos del bolsillo los puso sobre el mostrador. Luego se dirigió a don Rosendo, pero en voz alta como para que lo oyera un cliente recién llegado, cuya cara les era desconocida: Oiga don Rosendo, le apuesto quince céntimos, a que usted no se bebe una copa de guaro sin derramar el líquido, sin usar las manos y tomándola solo por fuera del borde?

El cliente novato que estaba oyendo el cuento cayó en la trampa aceptando la apuesta, y pidió que le llenaran dos co-

La araña picacaballo jamás orina el león; hay quien se muere de empacho sin probar su tamalón.

En esta tierra bendita
¡Uyuyuy, mi Santo Dios!
la calentura se le quita
con chirrite del mejor.

pas de cincuenta céntimos cada una.

En esos tiempos el licor era barato y corrientemente la cuarta valía cuatro reales en cualquier cantina, con boca de sal encima del dorso de la mano, unas grosellas en un platito o una tajadita de limón agrio, para quitarse el mal aliento.

Nuestro buen hombre cogió una copa y se puso a probar fortuna y el cliente al verlo en apuros se rió burlo-namente. Entonces creyéndose autorizado por la confianza, apuró la copa de un solo tirón y mirando al señor de su lio, le dijo: Perdí la apuesta. Recoja sus quince céntimos.

El aludido se hechó al bolsillo los centavos y vanidoso por haber ganado, invitó a toda la comitiva y una hora después se había convertido en el "paganini" de la fiesta.

Tilarán siempre será Tilarán nadie lo puede negar; yo brindo por Tilarán y por ella hay que tomar.

del Hogar y el Niño.-

(SECCION A CARGO DE LIGIA DE LA TRINIDAD RODRIGUEZ)

DICE UN ADAGIO MUY VIEJO: "Antes de ofrecer, debemos detenernos; pero después de haber ofrecido, hay que cumplir siempre". (Séneca).

EL SOL NO ESPERA A QUE SE LE SUPLIQUE, para derramar su luz y su calor. Imítalo y haz todo el bien que puedas sin esperar a que se te implere.- **Baltazar Gracián.**

Todo esfuerzo mental lleva invívito el derecho de portar una palma de luz, cuando en la altura se organizan procesiones para celebrar las grandes victorias espirituales.

Dr. Manuel Maldonado. Nicaragüense.

DESCANSE REALMENTE...

Para las mujeres que ya pasaron la primera juventud y son objeto de enormes preocupaciones debido a los corrientes problemas del hogar, resulta difícil conciliar el sueño y tener un sueño reparador. Una vida así, sujeta a continuos trastornos emocionales, dice un médico neurólogo, tiene por delante una vejez prematura y aconsejaba el siguiente consejo: "Descanse realmente sometándose antes de acostarse, por unos minutos, a los simples ejercicios de hábito que comúnmente suelen hacerse en la mañana al levantarse. Si se acostumbra el baño nocturno bien, sino, lea alguna cosa que le agrade. Ponga la cabeza en la almohada y duérmase.

Seguramente amanezca con la agradable sensación de haber tenido un dormir tranquilo.

SIEMPRE QUE SE TIENEN VISITAS INESPERADAS...

Nos toman de sorpresa y casi siempre no tenemos que ofrecerles, así que aquí te ofrecemos querida amiga, la receta de una cajeta que no necesita cocción, y que te sacará de apuros y que además es fácil de preparación es muy económica:

1 paquete de galletas "María"

1 lata de leche condensada
1 libra de maní.

Se pulveriza la galleta conjuntamente con el maní, luego se le agrega la leche condensada hasta hacer una sola mezcla.

Se puede combinar con helados, las porciones deben de ser pequeñas, por ser demaciado pesada.

OIDOS PERTURBADOS POR LA ALTURA...

Casi todas las personas que viajan en aviones o escalan grandes alturas fuera de lo corriente, suelen padecer molestias durante el vuelo o el ascenso. Se les perturban los oídos y hasta les dan náuseas al poner pie en tierra.

Para estos trastornos un médico aconsejó mantener libres y abiertas las trompas de Eustaquio, para que la presión del aire en el oído medio esté en equilibrio con el de la garganta. Para lograr esto, cierre bien la boca, tápese la nariz, apretándosela con los dedos y, con estas condiciones, intente inhalar con vigor, o sea, llevar aire hasta los pulmones. Esto, con la nariz y la boca tapadas, debe aliviar las molestias al dar salida al aire comprimido y atrapado en el oído medio.

ESTIMADO LECTOR

Tenga la bondad de mencionar esta publicación, cuando escriba o visite a cualquiera de las Casas que se anuncian en esta Revista.

¡GRACIAS!

ALMACEN Y FERRETERIA LA FORTUNA NUMA RUIZ SOLORZANO

TODO LO QUE NECESITE EN EL RAMO EN SU HOGAR.

TODO LO QUE NECESITE EN SU FINCA

MATERIALES DE CONSTRUCCION

PRECIOS SIN COMPETENCIA.

Amigos desde hace muchísimos años de
"COSTA RICA DE AYER Y HOY"
y conscientes de la labor cultural que se realiza en sus páginas, nos complacemos en felicitarla al cumplir en este mes
SUS BODAS DE PLATA

TURRIALBA - COSTA RICA

Teléfono 56-01-64 - Apartado 64

LA AMATISTA

RAFAEL CARDONA (Costarricense)

*Digna tan solo de la ungida mano;
mística gema del claustral decoro,
donde cantan "los órganos de oro"
la augusta majestad del Dios cristiano.*

*Cetro del alto emperador Traiano:
diadema de Almanzor, califa moro:
¡Pompa celeste donde oficia el coro
del César y Pontífice Romano!*

*El ático cincel de Benvenuto
en los bordes del cáliz impoluto
incrustó mis románticas facetas.*

*Para que protegida por la capa,
la sombra ávida y trémula del Papa
se embriagara con vino de violetas...*

*En el fuego lunar de mi opulencia
ha nielado el artífice suntuario,
un minúsculo y fino relicario
con el texto en latín de una sentencia.*

*Símbolo grave de ritual clemencia
que pende del litúrgico rosario,
como cárdena rosa del Calvario
en el pecho de un Papa de Florencia.*

*Majestuoso pectoral de Gloria
de Alejandro y Píos, cuya historia
colma de gemas el arcón romano.*

*y que cuando el Pontífice aparece,
es un ramo de lilas que florece
asomado a un balcón del Vaticano...*

(Poema de las piedras preciosas)

LAS CRISANTEMAS

Por FRANCISCO CONTRERAS (Español)

*En desmesuradas yemas
sobre los tallos entonces,
en los parterres ya secos,
se esponjan las Crisantemas.*

*Flores raras, son emblemas
del arte de nuevos ecos,
amante de orlas y flecos
y de raras supremas.*

*Exóticas y hieráticas,
como princesas asiáticas
pues que son raras, son bellas.*

*Prendidas entre los rasos
o abiertas sobre los vasos,
como monstruosas estrellas.*

DECORACION HERALDICA

Por JULIO HERRERA y REISSIG

*"Señora de mis pobres homenajes,
debote amar aunque me ultrajes".*

Góngora.

*Soñé que te encontrabas junto al muro
glacial donde termina la existencia,
paseando tu magnífica opulencia
de doloroso terciopelo oscuro.*

*Tu pie, decoro del marfil más puro,
hería con satánica inclemencia,
las pobres almas llenas de paciencia
que aún se brindaban a tu amor perjuro.*

*Mi dulce amor que sigue sin sosiego,
igual que un triste corderito ciego
la huella perfumada de tu sombra.*

*Buscó el suplicio de tu regio yugo,
y bajo el raso de tu pie verdugo
puse mi esclavo corazón de alfombra.*

EL VALOR REAL DE UN HOMBRE, ES SOLO DE OCHO DUROS

PARIS.—Un eminente químico francés ha publicado en una revista literaria un artículo al que pertenecen los párrafos siguientes:

"El hombre no debe mostrarse orgulloso. Vale realmente muy poco. Tomemos como tipo un hombre normal.

Pues bien, en su organismo hay hierro para hacer un clavo de no mucho tamaño; sal, para llenar un salero de mesa; azúcar, para llenar un azucarero pequeño; cal, para blanquear un gallinero; fósforo para fabricar 1200 cabezas de cerillas; magnesio, para hacer un refresco purgante; abuminoides, para un ciento de huevos, y grasas, para llenar un tarro de diez libras.

Todo esto, bien vendido, no valdría cuarenta francos (8 duros).

Ah, las mujeres no dan tanto fósforo, albúmina, hierro, sales, azúcar y grasa. Una mujer de tipo normal no vale más de treinta francos.

LAS PANTALLAS DE FATIMA

Por HORACIO QUIROGA

*Niebla y paisaje. Vago hemisferio
que marca un lírico planisferio;
noche de noches y de zafires
sobre la ruta de los fakires;
luna que azula la lontananza
con las turquesas de su romanza;
cielo que empluma los desanuelos
con la quimera de tardos vuelos:
es el desierto de locas glorias
donde se angostan las trayectorias.
Tienden las brumas en los mirajes
su desabrido guipur de encajes.
Luz indecisa de un asteroide
sobre la negra mancha elipsoide,
y hay un Mar Muerto tras la neblina,
como una gota de tinta china.*

LA REGION ATLANTICA NECESITA DE AYUDA, COSTARRICENSES DEL INTERIOR..!

POR AÑOS DE AÑOS HE SIDO LECTOR CONSTANTE DE ESTA REVISTA NACIONAL, Y MUCHO ME COMPLACE QUE HAYA PODIDO ALCANZAR LOS VEINTICINCO AÑOS, LO QUE YA ES UN EXITO.— QUIERA EL CIELO DARLE OTROS VEINTICINCO DE BUENOS TRIUNFOS PARA BIEN DEL PAIS.

Don Ernesto Sawyers Royal, Presidente de la Junta de Educación de Puerto Limón, habla para nuestros lectores, y agregó: la situación socio-económica de Limón es triste, y mediante un ligero estudio se puede dividir en dos partes: dos motivos profundos que no la dejan prosperar

Conversamos brevemente con nuestro apreciable amigo don Ernesto Sawyers Royal de la ciudad de Limón. Es un elemento de muchas consideraciones y mucho espíritu cívico. Actualmente es Presidente de la Junta de Educación, Presidente del Centro Cultural Norteamericano-Costarricense de esa ciudad. Y también del Movimiento Nacional de Juventudes de Limón. Es una persona muy "buscaba" por todas las asociaciones cívicas como de toda índole. De nuestra charla, recogimos sus manifestaciones siguientes: "Puerto Limón está que se quema. La situación que se vive aquí es pésima. La región Atlántica necesita ayuda. Los costarricenses del interior se han descuidado de este lindo pedacito del país que también es

Costa Rica y está recargado de graves problemas".

—Y a qué se puede culpar de esta situación?

—"La situación socio-económica de Puerto Limón, y digamos de toda la región, estudiada someramente, se puede dividir en varias partes, pero dos son los motivos profundos que no la dejan prosperar.

Yo diría que la principal está en la inestabilidad de las Compañías, extranjeras y nacionales, de la industria del banano, el cacao, la madera y no hace mucho, la del Abacá, que se liquidó dejando cientos de trabajadores desocupados.

Como es natural, esto trae sus consecuencias muy graves que inciden en la vida del limonense medio y en las clases pobres. Tras del espejismo

de estas compañías se producen profundos cambios en la estructura mecánica de la economía y grandes decepciones en la masa trabajadora, lo que repercute también en quienes hacen labor comercial con establecimientos abiertos al público.

Hablo así por las evidencias que nos han dejado como saldo los últimos tiempos, en los cuales Limón no ha podido alcanzar un progreso estable ni una diversificación agrícola-industrial, y es porque estas grandes empresas ofrecen aparentemente mejores sueldos y mejor estandar de vida a sus trabajadores que las de la empresa privada. El trabajador emigra a estas zonas de trabajo. Se forman pueblos de la noche a la mañana para varios años y después se mueren.

Para salvarlos afortunadamente el Estado acude a veces en su auxilio y los que encariñados al sitio se han quedado, viviendo una pobreza franciscana, a veces no permiten que la poblacioncita sucumba al embate de olvido y abandono que le dejó una Compañía al irse.

También ocurre, ante el espejismo de los buenos sueldos y el mejor confort, que se viene el abandono de las gentes de medio pasar de sus



Don Ernesto Sawyers Royal

propios bienes y haberes agrícolas, buscando su mejoría. Esta dura pocos años y ya aquel pequeño agricultor o finquero no regresa porque vendió o liquidó y liquidó y tenemos un hombre más en la cuenta necesitando auxilio para subsistir. Perdida su heredad, qué le queda? Pero el costo de la vida se fue arriba. Subieron los productos del diario vivir y la renta de la casa y los otros medios y el problema se agrava.

Y esto trae el monocultivo, que es nocivo, por ser el arma más destructiva contra el desarrollo de las regiones y comunidades afectadas por el engañoso sistema que todo lo absorbe.

Carentes de una sensibilidad social, ellas se justifican para actuar así, destruyendo las aspiraciones de los más necesitados, acogiéndose a uno de los capítulos de una de las conquistas logradas en los últimos tiempos, cuales son las garantías sociales, consumando sus famosos despidos masivos. Alegando que cumplen con las leyes sociales, pa-

The PEOPLES HOUSE

JACK ORANE SUCS.

Un negocio de precios bajos para el pueblo

de PUERTO LIMON, COSTA RICA

- CASIMIRES INGLESES
- CAMISAS FINAS
- SOMBREROS DE FIELTRO
- GABARDINAS y PARAGUAS
- FAJAS DE CUERO Y PLASTICAS
- MATERIALES PARA SASTRE
- VALIJAS Y MALETINES
- PIJAMAS PARA HOMBRES
- ROPA INTERIOR FINA

Y cuanto necesite el caballero elegante para su vestuario y mayor confort

OFICINA DE ABOGACIA

Servicio profesional en la ciudad de PUNTARENAS

ANSELMO PEREZ CASTRO

50 VARAS AL ESTE DEL CUARTEL

gando las prestaciones, que no es ninguna solución al problema y al sentir de un pueblo tan laborioso como es el nuestro.

Ya debieran saber las Compañías, que los costarricenses no trabajan para levantar pequeñas economías de tipo laboral, sino bajo la inspiración de desarrollar sus propias facultades y dejar para las futuras generaciones, mejores oportunidades de lucha para trabajar y vivir dignamente su vida al margen del hambre y gozando de las ventajas del confort moderno.

Y cambiando de tema, quiero terminar esta charla felicitándolos. Por años de años yo he sido su lector constante y de vez en cuando su anunciante, debido a la gran circulación que esa publica-

ción tiene en esta región".

Hablando del señor Sawyers, recordamos que no hace mucho que tuvo la ocurrencia de promover una mesa redonda en la popular Radio Casino. Le dio cierto interés el hecho de que logró acercar a los micrófonos, delegaciones indígenas de las acentadas en la alta Talamanca, indios de Chirripó, Barbilla, Chiroles y de la cuenca del río Sixaola. Estos grupos hablaron en sus propios dialectos al público y en español, conmoviendo a toda la comunidad limonense. Los costarricenses, nos dijo: "tienen que despertar a la realidad. En la región atlántica hay un lindo pedacito de Costa Rica que si lo dejan prosperar será de grandes beneficios futuros para el país".

COMO EL MOLINO DE MI HUERTA

Hermano: sé como el molino de mi huerta: los pies en tierra y la cabeza en el aire.

Alzate luminoso en la mañana llena de luz, tranquilo bajo la serena mansedumbre de la tarde; impávido cuando en la noche pasen sobre tí las nubes de la tormenta.

Llena tu vaso y dale de beber a tu hermano sediento...Sea tú, fuente manantial divino que apague la sed de los hombres; que fecunde la tierra de las almas reseca, y linfa cristalina donde la luz de los cielos se mire orgullosa. Hermano, sé como el molino de mi huerta, que tu vida valdrá según lo que riegues...

Amado Nervo.

EL BESO DEL DESGRACIADO es moneda que sólo cotizan las almas grandes en el mercado de la muerte.



C. R. PUNTARENAS. Calle del Comercio, frente al Mercado.

ANUNCIESE EN "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

CAFE LA MODERNA

Calidad Eterna



ELABORADO POR
CAFE LA MODERNA LTDA.

PUNTARENAS, COSTA RICA.

PARA LA GENTE DISTINGUIDA,
DE GUSTO REFINADO:

CAFE LA MODERNA

CALIDAD ETERNA

De venta en todo el país.

FOTO HISTORICA DEL VIEJO PUNTARENAS

Esta instantánea fue tomada en 1900, de la que fuera la Calle del Comercio, que así permaneció hasta 1920, aún después de haberse construido el Mercado, obra Municipal de 1914.

Observen los lectores la fila de palos de naranja y al frente los famosos corredores o chinamcos del comercio minoritario de la época.

Esta foto fue tomada desde la esquina de la Sucursal del banco de Costa Rica hacia la bocacalle del estero. Frente al poste de la luz está la casona que ocupaba la famosa Petra Alvarez, hospedaje de las gentes del interior, matanza y salón de baile.

Esta propiedad fue adquirida después por el empresario de lanchas perleras, don Meregildo Cruz, que la retocó e hizo de corredor. Todo esto, según se nos ha informado por personas de avanzada edad.

ASOCIACION DEMOGRAFICA COSTARRICENSE"

INTERES DEL HOMBRE DE NEGOCIOS EN LA PLANIFICACION FAMILIAR

Las ventajas de la planificación familiar desde el punto de vista moral y social han sido expuestas con frecuencia, y no me propongo repetirlas. Prefiero atraer la atención de los hombres de negocios hacia otros aspectos menos conocidos de la vital contribución que la planificación familiar hace a la sociedad.

Me parece que un hombre de negocios debe tener interés en apoyar la planificación familiar por las siguientes razones:

- 1º—Por qué una persona que no se siente feliz es ineficiente en su trabajo?
- 2º—Por qué la carga de la delincuencia y el costo de las instituciones de prevención, corrección y bienestar, va en aumento progresivo.
- 3º—Por qué aquellos miembros de nuestra sociedad que no han podido sostenerse así mismos o que han tenido dificultades con la ley, también constituyen una carga para el hombre de negocios, que paga contribuciones para sostener instituciones penales, siquiátricas y de otras índoles?

TRABAJADORES EFICIENTES.—

Permítaseme ampliar la primera de mis razones. Supongo que muchos creen que la única persona en apuro o infeliz ante la perspectiva de tener hijos indeseados es la mujer. Ella, naturalmente, está más íntimamente relacionada con este acontecimiento especial; pero estoy casi seguro de que el padre de la familia también se encuentra psicológicamente preocupado al hallarse ante el hecho de que un hijo indeseado viene de camino.

Creo que hay prueba más allá de toda duda, de que una persona que se encuentra preocupada y mentalmente intranquila, no puede concentrarse en su trabajo. Su mente tiene la tendencia a vagar, y como resultado de ello, la calidad y cantidad de su rendimiento disminuye considerablemente.

Los que integramos el mundo de los negocios, dedicamos una gran cantidad de dinero y de tiempo, preocupándonos por cuestiones tales como proporcionarles a nuestros empleados un período para la taza de café, un ambiente agradable de trabajo y protección para su salud, pero en cambio, no ha-

mos nada para aliviarles este problema en particular, con el cual se enfrentan muchísimos de nuestros trabajadores. No conozco estadísticas sobre la importancia que el factor de los hijos indeseables pueda tener en la ineficiencia de los trabajadores, pero estoy seguro, de que juega un papel importante.

HIJOS INDESEABLES.—

Veamos ahora la segunda razón, relativa a la delincuencia juvenil. Debe ser obvio para cualquiera, que un hijo indeseado no es un niño feliz. Estos niños no tienen un ambiente psicológico adecuado en el hogar. A muchos se les tira de un sitio a otro, por lo que pasan la mayor parte del tiempo fuera del hogar. Es evidente que sin el cariño y el calor de un hogar, recurrirán a otros medios de procurarse satisfacción.

Considero que la única forma de llegar al fondo de este problema de la delincuencia, es proporcionar a los padres los medios para que espacien y tengan los hijos cuando estén económica, espiritual y físicamente capacitados para cuidarlos y para brindarles las oportunidades que debe tener todo niño.

LA CARGA CONTRIBUTIVA.—

La tercera razón por la cual el hombre de negocios debe estar interesado en la planificación familiar, es por ser ésta la única forma en que podemos evitar el aumento en la siempre creciente carga de las instituciones penales y mentales. Todos los hombres de negocios pagan contribuciones para sostener estas instituciones.

No pretendo que la planificación familiar vaya a eliminar y resolver todos estos problemas. Claro que no. Pero sí me parece que eliminará parte de las condiciones que favorecen la incubación del mal.

Cualquier siquiatra puede afirmar que el adiestramiento de las personas para la atención de los problemas de salud mental está muy por debajo del nivel deseable y necesario. De hecho parece imposible que podamos lograr este nivel ¿No será entonces mejor atacar el problema desde el otro ángulo, esto es, evitando las enfermedades mentales? En es-

(Vea el final en Pág. 20)

CIA. EMBOTELLADORA DEL SUR LTDA. EMBOTELLADORES AUTORIZADOS DE COCA COLA Y FANTA

Saluda muy atentamente a todos sus amigos y favorecedores a través de las columnas de "COSTA RICA DE AYER Y HOY", prometiéndoles mantener la misma alta calidad de sus productos como hasta ahora, a fin de seguir gozando de la preferencia del público de la zona sur del país.

Golfito - Costa Rica.

GERENTE: **ROGELIO ULLOA**

"PUNTARENAS INDUSTRIAL".—

EN COSTA RICA SE ABASTECE DE ATUN TODO CENTRO AMERICA



Este hermoso barco se llama "TESORO DEL MAR", y es una de las unidades de la flota pesquera costarricense, perteneciente a la gran Planta de Atún que trabaja en este Puerto.

Su crecimiento viene casi desde su fundación allá por el 1938, cuando apareció por Puntarenas la "Panamerican Packing Co.", construyendo instalaciones y enrolando trabajadores para la industrialización del atún. Muchos años después pasó a otras manos la empresa y con el nombre de Enlatadora Nacional S. A. siguió la trayectoria marcada y ampliándola al

grado en que se encuentra hoy día.

De Costa Rica se amplió el mercado hasta Centro América. La inquieta ama de casa costarricense, como la centroamericana, sabe que tiene a la mano un magnífico complemento en sus apuros que la hacen salir del paso: una exquisita lata de Atún Tesoro del Mar. Por eso con ATUN TESORO DEL MAR no hay problemas. No hay momentos difíciles con visitantes inesperados.

En Costa Rica se ha extendido tanto la costumbre de merendar con un plato de Atún, que hasta los negocios

Desde ahora debemos ir empujando el proyecto de cabecera para Villa Neily

SON DECLARACIONES EXPRESADAS PARA ESTA REVISTA, POR DON JOAQUIN ULLOA B. DE VILLA NEILY DE GOLFITO



Vimos a don Joaquín Ulloa leyendo en su negocio de tienda "VICTORIA" y nos acercamos para saludarlo. Al concurrir la lectura le preguntamos por su opinión con respecto al proyecto que tiende a dejar la cabecera de la futura provincia de Golfo Dulce en la actual Villa de Neily.

de cantina y restaurants, si son de prestigio, recurren a este excelente plato de "ATUN TESORO DEL MAR", para quedar bien con su exigente clientela.

Inmediatamente nos volvió a ver y exclamó impetuoso: "Pues claro. La cabecera o capital de la nueva provincia debe de quedar en Villa Neily.

Por motivos que no son del caso exponer, la situación de los demás lugares del cantón de Golfito y del cantón de Osa, no están en condiciones de llegar a constituir la capital. Unos piden a Palmar Sur. Otros a Golfito. Y no falta quien hable del simpático pueblo de Río Claro. Pero la situación topográfica de Villa Neily es maravillosa. Aquí paran casi todos los terminales de todas las rutas que circundan estas latitudes.

Yo estoy de acuerdo con el proyecto. Ojalá cuaje. y sugiero respetuosamente a quienes están moviendo el asunto, que desde ahora se vayan organizando para cuando llegue la gran batalla por la nueva provincia sureña, que no nos encuentren desprevenidos.

Yo quiero a Villa Neily. Aquí me he formado y me he ganado el aprecio de los vecinos y es lógico que ahora, que se trata de darle un fuerte jirón al progreso local, yo esté de lado de mis amigos".

Líneas Aereas de Cañas Ltda.

• Una Empresa al servicio del progreso de la zona Norte del país •

GERMAN ARREDONDO C. - Gerente.

VEA NUESTRO ITINERARIO DE VUELOS:

LUNES - MIERCOLES y VIERNES

Aguas Claras, Cuatro Bocas, San José de Upala y Méjico.

MARTES - JUEVES y SABADOS:

Bijagua, Canalete, Upala y Santa Clara.

LUNES y VIERNES:

Colonia Puntarenas, San Jorge de Upala.

SABADOS:

San Cristóbal

VIERNES:

Brasilia.

Servicios especiales a cualquier parte del país. Volamos con lo mejor, volamos con CESNA 180. "Damos seguridad, confort y buen servicio".

CAÑAS, GUANACASTE, C. R.

SERVICIO DE PASAJEROS, CARGA Y ENCOMIENDAS

EL DESARROLLO DE LA REGION DE PEREZ ZELEDON FUE RAPIDO DESPUES DE LA LLEGADA DEL PRIMER AVION

LA ANTIGUA PICADA QUE DEBIERON RECORRER LOS PRIMEROS COLONOS, LLEGABA HASTA EL SITIO DE GENERAL VIEJO, QUE FUE LA MISMA QUE PASARON DESPUES LOS CONFINADOS POR DELITOS COMUNES Y POLITICOS CASI A FINALES DEL SIGLO PASADO



RESULTA POSIBLE QUE LA VERSION QUE ALGUNAS PERSONAS DAN, QUE SEA A ESTAS GENTES A QUIENES SE DEBE LA FUNDACION DEL PUEBLO DE SAN ISIDRO DE EL GENERAL, PUEDA TENER VISOS DE VERDAD

Pedregoso es un caserío del Cantón de Pérez Zeledón, situado en las márgenes del río del mismo nombre. Dista tres kilómetros de San Isidro. Allí tiene su finca mi padre y ahí nací yo”

Don Antonio Retana Elizondo habla en forma exclusiva para esta Revista, y nos narra a instancia nuestra, hechos y viejos sucesos de valor histórico, de la región del Valle de El General, gentileza que mucho le agradecemos

El bus de pasajeros paró a nuestra instancia, un largo rato frente al restaurant “LA GEORGINA”, ubicado en la carretera interamericana, bajando el Cerro de la Muerte, gentileza que mucho le agradecemos al chofer.

Y mientras algunos pasajeros almorzaban o se desperezaban caminando por los senderos cercanos, nosotros bombardeábamos a preguntas y ruegos a don Antonio Retana Elizondo, dueño del merendero, para que nos diera un reportaje para COSTA RICA DE AYER Y HOY.

En San Isidro de Pérez Zeledón se nos había informado de que don Antonio era un ameno conversador y que entre sus recuerdos de ayer, habían sucesos y hechos históricos que era valioso recoger, y que tienen gran valor para el cantón.

Don Antonio hizo un alto en sus ocupaciones y vino a nuestra mesa para atender nuestra demanda. La charla fue sumamente interesante y he aquí la reconstrucción que hemos realizado.

“En qué lugar nació usted don Antonio?”

—Pedregoso es un caserío del cantón de Pérez Zeledón, situado en las márgenes del río del mismo nombre. Dista tres kilómetros de la ciudad de San Isidro.

Por ahí tiene su finca mi padre don Isaias Retana A-

rias, y ahí nací yo. La tiene dedicada al cultivo de árboles frutales, pero tiene algo de café y potreros, donde pastan unos pocos animales. Como ya teníamos escuela, allí hice la enseñanza primaria y mi maestra fue la señorita Arabela Blanco.

A finales de 1946 resolví establecerme con un negocio en la carretera Interamericana y lo logré. Pero el cuento es así: Yo cuidaba de un ganadito vacuno en esta serranía y para su mejor atención construí una pequeña casita para vigilarlo. Además, para afianzar mejor mi actividad sembré un pequeño cercado de papas, para lo que todos los días iba a extraer las que estaban cosechadas. Pero un día me dijo mi hermana Laura que habían pasado varios carros y que los choferes al ver el rancho, solían parar sus vehículos y solicitar que les vendieran unas tazas de café. Me preguntó que si se les podría vender y yo le contesté que sí. Como la clientela se iba agrandando, resolví ampliar la actividad y puse un rótulo en un tocón donde había cortado un árbol y el negocio comenzó a trabajar con buen éxito, porque todos los que pasaban estacionaban su carro y compraban. Así se iniciaron los primeros pasos del Restaurant “La Georgina”. Y sin ninguna vanidad le puedo decir que

el negocio me correspondió tan bien, que de él han salido la educación de mis hijos, la modesta casita de ayer de La Georgina es hoy mejor en todo sentido, con un edificio moderno y bien montado, el cual atiende una clientela muy numerosa. Tengo una propiedad en Guadalupe, para que viva la familia y hay vamos tirando hacia adelante con empeño y mucha fe; y sobre todo, trabajando con los mismos precios bajos de siempre y con un equipo de primera en todo sentido. Desde luego, que no todo lo he realizado yo. En esto está medido el empeño de la familia y principalmente el de mi esposa. Gracias a ella este negocio ha salido adelante y se ha mejorado”.

—Hablando de todo un poco, porque no me cuenta algo acerca del desenvolvimiento de esta región. Nuestra revista está interesada en conocer un poco de su historia?

—“Para mí, yo tengo la impresión, de que la fuerza del progreso no se vió antes, sino hasta cuando no apareció en el valle el primer avión. Claro que es una opinión muy personal.

—¿Cuál empresa aérea fue la primera?

—“La llegada del primer avión a San Isidro de Pérez Zeledón, fue un gran acontecimiento para el vecindario. Vino pilotado por Mr. Shel-

ton, cuando todavía la aviación comercial en el país estaba en pañales. Arrancaba por delante con una manivela. Era de un solo motor. El campo de aterrizaje se hizo al sur del cementerio, en la propiedad de don Natalio Fallas.

Después vino la E.N.T.A. (Empresa Nacional de Transportes Aéreos), recuerdo que el gerente lo era un gringo de apellido Murray. Esta empresa poseía aviones de tres motores, marca Ford, los cuales eran mixtos, de pasajeros y carga. Como eran más grandes aterrizaron en una pista más amplia, construída en Pavones, al sureste de San Isidro. Ignoro por qué motivos se desechó o dejó de usar, construyéndose en su lugar el actual campo de aviación.

Esta historia es interesante. Descontinuada la anterior, vino don Román Macaya con aparatos bimotores, que aterrizaron en el viejo campo de aterrizaje de don Natalio Fallas. Como Macaya se retiró vino por corto tiempo don Guillermo Núñez con aparatos de un solo motor.

Desapareció Núñez de nuestro escenario, se estableció en el país la Compañía “L.A.C.-S.A.” y se extendió su red hasta San Isidro de El General. Los Lacsas eran de pasajeros y carga.

Sea por el motivo que sea, Lacsas abandonó el valle de El

General y entonces apareció en escena una nueva empresa, establecida por el doctor Fernando Cruz Ramón. Como este empresario era también piloto, logró ensanchar su empresa, al punto de que con los años hoy sea un orgullo para los isidreños. Infortunadamente este señor murió, pero su magnífica empresa sigue adelante y siempre con su mismo nombre de "Aerovías del Valle", cubriendo todas las rutas anteriores y sirviendo ampliamente el desarrollo de esta región que tanto quiero y que le deseo el mayor progreso.

Como le dije, San Isidro de Pérez Zeledón ha tenido un desenvolvimiento acelerado. Cuando allá por el 1933 llegó Mr. Shelton, este lugar era un sitio poco frecuentado que tenía unos treinta ranchos pajizos y varias casas de techo de teja. El motivo era su lejanía de la región central del país. Su enemigo mayor era su antigua carretera, un camino irregular que era solo una brecha abierta sobre la frondosidad de la selva y la serranía abrupta del maciso, llamado por las gentes por el Cerro de la Muerte.

Ese cerro, ya descubierto el Valle de El General fue el que detuvo el progreso de la región. Figúrese que para llegar al valle se salía muy temprano de Cartago por el antiguo camino de La Estrella; el caminante llegaba a Santa

María de Dota donde descansaba para continuar por El Copey. Se viajaba a pie o a caballo hasta las cumbres del macizo cerro de la Muerte. Previsoramente el Gobierno había construido tres casas en la altura, de techo de hierro y paredes de bahareque, donde pernoctaban los viajeros. Una de las posadas estaba en Ojo de Agua, otra en el Buena Vista y la tercera en "División". Como puede ver, era un viaje penoso de tres días o cuatro según el aguante de la persona, para poder trasladarse a San Isidro de Pérez Zeledón. Había que jugársela, porque aparte del frío intenso, estaban las fieras de la selva, y hasta las maldades humanas.

Esta vía la ocupaban más los traficantes de ganado, vacuno y porcino que ejercían un comercio casi constante entre San Isidro y la Capital.

Conviene que le aclare y para evitar mal entendidos, que antes de existir el camino de La Estrella, había otra vía, el camino anterior por El Higuito de Desamparados, la cuesta del Tablazo, el alto del Abejónal, hasta llegar a San Marcos de Tarrazú, siguiendo luego a Santa María de Dota y de ahí se continuaba la caminata por el Cerro de la Muerte, antes descrito.

Por eso dije antes y basado en esta circunstancia, que el desarrollo del cantón de Pérez Zeledón fue rápido des-

pués de la llegada del primer avión. Es a la aviación comercial a quien San Isidro y demás pueblos del Valle deben la mayor parte de su comercio actual.

La verdad histórica en cuanto a quienes fueron los primitivos colonos o las primeras familias en asentarse por estas tierras, no hay menciones. Decir que tal o cual llegara primero podría caerse en una injusticia. Ahora bien, que yo recuerde, por haberlo oído así, fueron don Mercedes Valverde, don Patrocinio Barrantes, don Nicanor Fallas, don Andrés Monge y hay otros nombres que ahora no recuerdo. Pero son personas que debieron llegar al Valle de El General un poco antes del 1916. La antigua pasada que debieron recorrer los primitivos, llegaba hasta General Viejo. La que pasaron los confinados por delitos comunes y políticos y se quedaron definitivamente aquí. Con

estas gentes debió fundarse a principios de este siglo el pueblo de San Isidro. El sitio tenía un nombre, se le llamaba "La Quebrada de los Chanchos", que no eran tales chanchos, sino unos cerdos salvajes muy parecidos al Zahino, animales que abundaban demasiado en estos lugares y que bajaban a esa famosa quebrada a beber agua".

Guardábamos nuestros apuntes en el valijín, cuando de otro carro de pasajeros saltó a tierra don Isaías Retana Arias, padre de nuestro entrevistado. Nuestro fotógrafo tomó unas instantáneas apuradamente, pues también ya se nos llamaba del bus en que habíamos llegado para continuar nuestro camino. Le dimos la mano a cada uno y apresuradamente fuimos a ocupar nuestro asiento, no sin antes darles las gracias por el material valioso que se nos había dado.



El fotógrafo de la Revista, recogió esta instantánea de nuestro amigo don Isaías, padre de don Antonio, cuando charlaba con el redactor.

COMISARIATO

M. FALLAS ALBERTAZZI

Puerto QUEPOS

DISTRIBUIDORES DE:

Máquinas SINGER Llantas BRIGESTONE

TELEVISORES VENTILADORES

LAVADORAS Pinturas GLIDDEN

Camas LUNA Llantas FIRESTONE

Motos "SUZUKI" — TROPIGAS

Y TODO LO RELACIONADO EN EL RAMO ELECTRICO Y CAÑERIA.

Estimado lector:

Tenga la bondad de mencionar esta publicación, cuando escriba o visite a cualquiera de las casas que se anuncian en esta Revista.

¡GRACIAS!

EL LICEO NOCTURNO DE TILARAN Y DOÑA GUERU AGÜERO DE RODRIGUEZ



Con todo gusto hacemos un alto en el camino de nuestras labores editoriales para rendir un justo homenaje a la distinguida profesora doña Guerú Agüero de Rodríguez, Directora de la Escuela Central de Tilarán y organizadora y fundadora con otras personas y maestros, del Liceo Nocturno de Tilarán.

El 14 de marzo de 1967, nos relata una maestra de la localidad, se abrió al público el colegio, con cuarenta alumnos de primer año.

Las labores se iniciaron con los siguientes profesores: Sara María Cubillo Alvarez, Ana Isabel Rodríguez Agüero, Juliana María Castro Suazo, Margarita Bastos Alvarado, don Benjamín Arias Herrera, don Mario Fallas, Mr. Mile Davison (miembro del Cuerpo de Paz). Y en la reunión preliminar de profesores, por unanimidad se nombró a doña Guerú Agüero de Rodríguez, Directora, tomando en cuenta su talento, su larga experiencia directriz y haber sido ella la de la iniciativa de fundar el colegio.

Y agrega nuestra informante: "Además de las anteriores personas, este año están prestando servicios muy eficientes los profesores: Thelma Murillo Mondragón, Grace Jenkins Chavarría, Ricardo Alfaro Murillo, Carlos Julio Badilla Q., don Luis Rafael Lacayo Monge y el doctor Barboza.

Por unanimidad nos hemos impuesto el sacrificio de trabajar sin paga, ad-honorem. Debo advertirles, señor periodista, que el Liceo no es oficial, pero trabajamos con los mismos programas de los colegios oficiales. Actualmente contamos con ochenta alumnos. Hay tres secciones: Primero, Segundo y Tercer Año".

LLANTECA

Distribuidores de:

**LLANTAS "GINSA"
BATERIAS "EXIDE"
FILTROS "FRAM"
BICICLETAS "RALEIGH"**

Repuestos y accesorios automotores

ALFREDO BRENES ROVER

**PUNTARNAS TELEFONO 61-06-91
frente al ICE APARTADO 444**

"Figuras Venerables de Puntarenas".—

FRAY CASIANO DE MADRID

Al celebrarse el quinto aniversario de su muerte, no puede "COSTA RICA DE AYER Y HOY" dejar de recordar la ilustre y venerable persona de este Santo Varón.

En Puntarenas queda un vestigio de su obra de bondad y amor, para con el niño desamparado y falto de comprensión, cariño y consuelo:

El Hogar Montserrat. Hoy regentado por los Hermanos de la Congregación de Cristo Obrero, más la ayuda de aquellas buenas personas que admiraron y recuerdan el Santo Nombre de Fray Casiano de Madrid.

¡Siempre vivas a su memoria venerable...!



Con tales informes, amigo lector, quien no saca un tiempo y no lo dedica a exaltar la labor de una brillante profesora y de su abnegado grupo de maestros y profesores que con doña Guerú realizan

una labor altamente meritoria?

Vayan para doña Guerú, como para todos los demás colaboradores, nuestra felicitación muy sincera.

REGRESO DE PANAMA, DOÑA MARIA ELENA M. DE MOLINA

Tuvimos el gusto de saludar a la apreciable señora doña María Elena Mora de Molina, quien acaba de regresar de su paseo por la zona del Canal de Panamá. Ella y su simpático niño José Migue-

lito, pasaron una temporada larga en Fuerte Curumbo.

Costa Rica de Ayer y Hoy, les hace presente su saludo respetuoso.

"INTERES DEL HOMBRE DE NEGOCIOS..."
(Viene de Página 16)

te movimiento juega un papel principal la planificación familiar, asegurándose que todos los niños por nacer sean deseados y puedan ser debidamente criados y educados.

UNA BUENA PREVENCION.—

Es lástima que este programa que he bosquejado no pueda convertirse en realidad de la noche a la mañana. Se tomará años y años para lograr estos objetivos, pero, ¿debe ello desanimar a los hombres de negocios para apoyar la planificación familiar? No lo creo, así.

Pierre S. Dupont III (Du Pont de Memours).

ANUNCIESE EN "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

Don Fernando Restani Solano

Desde hace muchos años tenemos el honor de contar con la buena amistad de don Fernando Restani Solano. Parece que le seguimos los pasos cuando por nuestras actividades periodísticas lo encontramos en diferentes pueblos por donde pasamos.

Un día le dimos la broma. Lo conocimos en San José. A los años lo vimos de gerente del Banco Nacional en la sucursal de Santa Cruz de Guanacaste. Posteriormente en la gerencia del mismo Banco en Nicoya y al correr de unos años lo venimos a encontrar en San Isidro de El General. Pero hay una diferencia entre nosotros: el sueldo de un periodista es inferior al de un Gerente de su categoría y gran experiencia. Y dejemos atrás las bromas amables para el amigo y sigamos desarrollando la madeja que cubre la respetable personalidad de Restani, a quien le hacemos este sincero homenaje de aprecio.

Restani es un valor nacional. No hay que verlo tan modesto. Es un experto en contabilidad, en cuya profesión ostenta varios títulos, uno de ellos de las escuelas Internacionales, otro del Instituto Técnico Comercial y otro de la Difusora Panamericana, que tiene cursos por correspondencia con Costa Rica. Además, estando en Nicoya fue profesor de Contabilidad en el Instituto Técnico Comercial. Lo que dijimos antes, que es un hombre de estudio. Se nos contaba en cierta ocasión que Restani fue llamado a trabajar en el Banco Nacional de Costa Rica allá por el 1952, un 15 de abril para ser más exactos, como empleado corriente. Ahí adquirió una gran experiencia personal y técnica, lo que le valió para que se le ascendiera para ocupar una gerencia de sucursal,

tocándole en suerte la de Santa Cruz de Guanacaste, donde permaneció dos años. Fue pasado a la gerencia de la sucursal de Nicoya, y ahí estuvo seis años. De Nicoya lo trasladaron a San Isidro de Pérez Zeledón, donde está actualmente y donde ya tiene tres años de estar laborando, con la mayor complacencia del público generaleño.

Ha viajado al exterior. Estuvo en New Orleans (EEUU.) para hacer un curso en Desarrollo Comunal en la Universidad de Loyola. Por este motivo y estando en Guanacaste, con gran espíritu público, fundó en Nicoya la Asociación para el Desarrollo de la Península de Nicoya. Con otras personas lo organizó todo y logró obtener el asesoramiento de la A.I.D. (Agencia Int. para el Desarrollo). Ya ven pues, que no exageramos en aquello de que Restani puede ser considerado como un valor nacional.

Fernando nació en San José en el hogar meritísimo que fundara don Romeo Restani Ceregatti con la señorita Jesús Solano Loría. Y casó con la señorita Myleen Lee, de cuyo hogar don Fernando tiene dos hijos: Geovanna y Gian Carlo.

Son hermanos suyos doña Julieta Restani, casada con don Carlos Zagarra y residente en Lima, Perú; Carmen Restani, casada con el Dr. don Adolfo de la Cuba; Norma Restani Solano, quien trabaja en Coto con la Compañía Bananera, y Lorena, casada con don Alberto Retana, empleado en San José, del Banco Nacional de Costa Rica.

Vayan estas líneas como un afectuoso homenaje de amistad, para el buen amigo don Fernando Restani Solano, uno de los lectores más asiduos que tiene "COSTA RICA DE AYER Y HOY" desde hace más de quince años.

¿TIENE USTED ALGO QUE VENDER?

Una vez en uno de mis recorridos comerciales por el país, dí con un individuo que estaba interesado por equis motivo, en vender su establecimiento de abarrotes y tienda de géneros y el cual me encargó que le buscara un comprador, mediante una comisión que me daría si se realizaba la operación.

Varias semanas después le presenté el comprador, pero el negocio no se llevó a cabo, porque cometió el error de atenderlo de mala forma, irritado por el temperamento bromista del comprador en potencia.

En otra ocasión tuve a mi cuidado la venta de una finca pequeña de cien manzanas. Tampoco se pudo efectuar el negocio. Mi cliente se molestó violentamente y casi le da de puntapiés, porque el comprador resultó ser su vecino de al lado, a quien antes de hacerlo yo, ya él se la había

ofrecido en venta. En la entrevista puso de manifiesto su rencor.

Como la comisión era subida y mi cliente tenía la plata, resolví realizar la operación por mi cuenta y cuando el dueño de la finquita se hubo marchado lejos, visité de nuevo mi cliente y se la vendí sin ninguna objeción, dos semanas después.

La queja del finquero era injusta. Cuando él ofreció su fundo al vecino, éste no estaba en condiciones de adquirir nada. Pero meses posteriores recibió el dinero de una herencia y al convencerlo yo de la bondad de esa compra, resolvió aprovechar la oportunidad para invertir bien su plata. Esa fue la historia que pasó.

En el negocio de agencia de compra y venta he visto muchos casos extraños, que han echado a perder una venta por diversas causas, pero

Una tienda al servicio de
la elegancia femenina de Quepos.

Bazar "KOKO"
MARIA SOCORRO OVIEDO ARCE

RANCHO GRANDE - QUEPOS

**VARIADO SURTIDO DE TELAS,
PERFUMERIA,
ROPA HECHA.**

**Distribuidores exclusivos de "AJUAR DE
NOVIAS" y ropa íntima, de alta calidad,
para señoras.**

**Distribuidores exclusivos en Quepos de
"COSTA RICA DE AYER Y HOY"**

la principal siempre fue por el mal carácter del vendedor. Y es que con la gente fácilmente irritable no se puede trabajar. Nunca me ha parecido más sabia, aquella frase

de: "Con una sonrisa a tiempo se conquista al mundo".
¿Tiene usted algo que vender?

Rafael Armando Rodríguez G.

HOMENAJE A CARLOS GARDEL.- AL CUMPLIRSE UN ANIVERSARIO MAS DE SU MUERTE



“El avión se dirigió lentamente hasta el extremo sur del aeropuerto e inició la carrera para poder despegar. Al llegar a la mitad de la pista otro trimotor, que procedía de Manizales, lo embistió violentamente por el lado izquierdo, por lo que el F-31 dio un pequeño giro y se tumbó so-

bre su lado derecho, incendiándose de inmediato. Eran las 2.30 de la tarde del lunes 24 de junio de 1935, cuando ocurrió el fatal accidente en el Aeropuerto de Medellín, Colombia, en el que pereció trágicamente junto a otras personas, Carlos Gardel, el Zorzal Criollo.

La muerte sorprendió a Carlos Gardel, quizás en el cenit de su carrera artística, contaba 48 años de edad. Conocido también como el Embajador de la Canción Argentina, y bien que lo era, había nacido el miércoles 11 de diciembre de 1887, en Toulosse, una típica ciudad francesa en las faldas de los Pirineos, cercana a la frontera franco-española.

A la edad de 4 años vino a América acompañando a su madre doña Berta Gardes, en busca de mejores horizontes, estuvieron pocos meses en Montevideo, de donde luego se trasladaron a Buenos Aires (Argentina), estableciéndose en las cercanías del entonces famoso Mercado de Abasto, donde se le conoció por el mote de “el francesito”. En esa barriada para ganarse la vida, vendió fósforos, sirvió de aprendiz de tipógrafo y sirvió de mozo de mandadero, creció en un ambiente rudo y bajo. Allí comenzó a experimentar el hondo sentido de las canciones de los gauchos, escuchándoles a éstos cantarlas, cuando bajaban a la ciudad arreando el ganado vacuno dirigido a los mataderos.

Estos motivos impresionaron hondamente a Gardel, hasta el punto de ser el primer artista en vestir fuera de la Argentina las ropas del gaucho, e incluso cantar canciones con sabor pampero o

gaucho: “Adiós Pampa Mía”.

De temperamento emocional, Gardel no tardó en sucumbir a la magia del tango. Una noche de 1913 en el cabaret de Armenonville, se desbordó temperamente al entonar “Mi noche triste” y “Mano a Mano”, siendo esa noche la consagración. Desde allí, Carlos Gardel, ya conocido como “El Morocho del Abasto” y José Razzano. “El Oriental”, hicieron cita con la fama y la fortuna. Juntos iniciaron una serie de actuaciones por los cafetines. Los parroquianos depositaban sus monedas en los sombreros que ambos pasaban. Luego ante la popularidad que estaban adquiriendo, fueron contratados por el dueño del Cafe Concert, a dos pesos por noche.

Después realizaron una improvisada gira a la ciudad de Montevideo, la que extendieron hasta Asunción, Paraguay, convirtiéndose ambos en “cantores nacionales”; de inmediato se hicieron populares en la Argentina y la Radio Spendid les abrió sus puertas, y la R. C. A. Víctor y la Columbia, les contrataron para sus grabaciones, las cuales luego alcanzaron gran difusión y popularidad.

En 1924, Gardel y Razzano se separan a consecuencia de la pérdida de la voz de éste último por una enfermedad. Por lo tanto Gardel decide cantar solo. Visita entonces París, Roma, Madrid y Nueva York, en una gira plena de éxitos. Para este tiempo conoce y se asocia a Alfredo Le Pera, ambos llegan a crear numerosas canciones, aun famosas en nuestros días. En 1932, filma “Melodía de Arrabal”, luego marcha a París, donde filma “Luces de Buenos Aires”, en donde populariza su tango “Tomo y Obligo”; después vinieron “El Día que me Quieras”, “Cuesta Abajo”, “Tango Bar” y otras, hasta completar nueve películas; había firmado un contrato para filmar dos películas más con argumentos criollos, escritas por su amigo Le Pera, pero la muerte no le dejó cumplir la tarea.

**LAS MEJORES MADERAS DE GUANACASTE!
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA.**

**ASERRADERO CAÑAS LTDA.
MANUEL ANTONIO ROVIRA E HIJOS**

**LE OFRECE UN EXTENSO SURTIDO EN MADERAS FINAS PARA CONSTRUCCION
Y PARA MUEBLERIA.**

**COMPRA Y VENTA DE MADERAS EN BULTOS
CAÑAS - GTE. COSTA RICA.**

Al servicio de su clientela.

TOMO Y OBLIGO

*Tomo y obligo, mándese un trago
que hoy necesito el recuerdo matar
sin un amigo, lejos del pago,
quiero en mi pecho mi pena volcar.
Beba conmigo, y si se empaña
de vez en cuando mi voz al cantar,
no es que la llore porque me engaña,
que un hombre macho no debe llorar.*

— II —

*Si los pastos conversaran, esa pampa le diría
de que modo la quería
con qué fiebre la adoré,
cuantas veces de rodillas,
tembloroso yo me he hincado
bajo el árbol deshojado donde un día la besé.*

*Y hoy al verla envilecida,
a otros brazos entregada,
fue pa'mí una puñalada y de celos me cegué,
y le juro, todavía no consigo convencerme,
cómo pude contenerme y ahí no más no la maté.*

I (bis)

*Tomo y obligo, mándese un trago,
de las mujeres, mejor no hay que hablar;
todas, amigo, dan muy mal pago
y hoy mi experiencia lo puede afirmar.*

*Siga un consejo, no se enamore,
y si una vuelta le toca hocicar,
fuerza canejo, sufra y no llore,
que un hombre macho no puede llorar.*

Libros, Revistas, Figurines en
castellano y en inglés.

AGENCIA DE "COSTA RICA DE AYER Y HOY"

LIBRERIA BONILLA

TODA CLASE DE ARTICULOS DE OFICINA
AGENCIA DE TOTOGOL - RADIOS Y CONSOLAS

Tenemos la línea KODAK y servicio de REVELA-
DO. También le ofrecemos Televisores, Tocariscos y
gran variedad en discos, con la música que a usted
le gusta.

LIBRERIA BONILLA Y DISCOVENTA

SALUDAN A LA MAGNIFICA REVISTA CULTURAL
"COSTA RICA DE AYER Y HOY"

en su 25 Aniversario, augurándole larga existencia y
brillantes éxitos.

ADOLFO BONILLA

PUERTO LIMON

Teléfonos ICE 58-01-74.
Northern N° 55.

Frente al Mercado Municipal y Frente al Cuerpo de
Bomberos, donde estamos a sus gratas órdenes.

POBRE MI MADRE QUERIDA

Letra y Música de José Betinotti

*Pobre mi madre querida
qué de disgustos le daba,
cuántas veces escondida
llorando lo más sentida
en un rincón la encontraba
Porque con ella tenemos
un corazón tan ingrato
que poco caso le hacemos
siendo que el ser le debemos
para qué darle un mal rato.
Si es la madre en este mundo
la única que nos perdona
con sentimiento profundo
sabe amor y no abandona.
Que yo mismo al contemplarla
el llanto no reprimía
luego venía a conformarla
en un beso al abrazarla
cuando el perdón le pedía.*

LA ORACION DE UN PADRE

*DAME, oh Señor, un hijo que sea lo bastante fuerte
para saber cuando es débil, y lo bastante valeroso para
entretarse con sí mismo cuando sienta miedo; un hijo
que sea inflexible en la derrota honrada, y humilde y
magnánime en la victoria.*

*Dame un hijo que nunca doble la espalda cuando
hay que erquir el pecho...; un hijo que sepa conocerte a
Tí..., y conocerse a sí mismo, que es la piedra fundamen-
tal de todo conocimiento.*

Condúcelo, te lo ruego, no por el camino cómodo y

*fácil, sino por el camino áspero, aquíjoneado por las di-
ficultades y los retos. Allí déjalo aprender a sostenerse
firme en la tempestad y a sentir compasión por los que
fallan.*

*Dame un hijo, cuyo corazón sea claro, cuyos ideales
sean altos; un hijo que se domine a sí mismo antes que
pretenda dominar a los demás; un hijo que aprenda a reír,
pero que también sepa llorar, pero que nunca olvide el
pasado.*

*Y después que le hayas dado eso, agrégale, Señor,
te lo suplico, suficiente sentido de buen humor, de modo
que pueda ser siempre serio, pero que no se tome a sí
mismo demasiado en serio. Dale humildad para que pue-
da recordar siempre la sencillez de la verdadera sabiduría,
la mansedumbre de la verdadera fuerza. Entonces, yo, su
padre, me atreveré a murmurar: "No he vivido en vano".*

DOUGLAS MacARTUR

Donde quiera que haya gente a la que le gusta la
buena lectura, ahí encontrará una revista

COSTA RICA DE AYER Y HOY

Cuya utilidad comprobada en las materias de la edu-
cación hizo decir a un maestro: "Es una revista cultu-
ral que cumple a cabalidad con aquello de:
"Enseñar deleitando"

NOS DIJO DON MANUEL ANTONIO ROVIRA EN CAÑAS DE GUANACASTE

Nos encontramos en forma casual con el apreciable caballero amigo nuestro, don Manuel Antonio Rovira y después de los saludos corrientes, nos dijo: "Leí el último número de "COSTA RICA DE AYER Y HOY" y me sorprendió la noticia, que don Rafael Armando da, de que posiblemente esta revista va a desaparecer si él no logra solucionar su problema con el Colegio de Periodistas, que lo quieren marginar

De ocurrir esta tragedia, soy de las personas que en mayor grado lo sentiría, no sólo por los buenos nexos de amistad que me ligan con Rafael Armando, sino por la pérdida que significaría para la cultura del país. Por otra parte, los guanacastecos la hemos llegado a querer tanto, y es bastante lo que nos ha beneficiado, que ya nosotros la consideramos como una cosa nuestra. Es y ha sido para Guanacaste una voz que recoge sus inquietudes de progreso y de la cual nos hemos servido ampliamente para exteriorizar nuestros problemas.

Lamento que sea un legalismo mal aplicado, que se suspenda esta publicación. Yo conozco a Rafael Armando.

Por muchos años lo he visto por nuestra provincia recogiendo con cariño nuestro pintoresco-folklore, las inquietudes del medio, los problemas, los personajes, etc. etc., para darlo a conocer en las páginas de su prestigiosa revista. En un andariego que ha hecho mucho y yo, en lo personal y en mi carácter de miembro de la Municipalidad de Cañas, me duelo de lo que le está ocurriendo con el Colegio de Periodistas.

Muy atentamente hago una instancia a dicha entidad para que reconcidere su actitud, que más que un bien va a causar un daño a la cultura y a la educación nacional si desaparece esta revista".

"Pescaditos en vinagre"

Estamos contra el injusto sistema de premios de la lotería y de los chances

No tiene ninguna lógica ese tal jueguito de la bolita que eleva los grandes premios, mientras se continúa pagando miseramente las terminaciones dobles y sencillas

Nuestra Empresa Editoria que edita "COSTA RICA DE AYER Y HOY", de gran circulación, ha recogido con mucho gusto, el clamor público que está por que la Junta de la Lotería, haga una revisión de su actual sistema.

Se considera que no sólo es injusto sino ruinoso para la gran mayoría de la gente que la juega. Los premios pequeños están muy mal pagados. Se comenta que no tiene ninguna lógica ese tal jueguito de la bolita que eleva sin ton ni son los "grandes Premios", en tanto y desde hace muchos años, los premios pequeños permanecen estacionados y se pagan miseramente las terminaciones dobles y sencillas.

LA JUNTA DE PROTEC-

CION SOCIAL dice que tiene problemas. Eso no se lo creé nadie desde que innecesariamente elevó el premio mayor de la lotería de Navidad a DOS MILLONES, después de haber publicado por varias semanas que éste sería de UN MILLON Y MEDIO. Para los descontentos la Junta obsequio innecesariamente ₡500 mil colones.

Pero lo más injusto es que quienes obtuvieron premio de la última cifra, a esos sólo les pagaron los cinco pesos del pedacito.

Si esta nota no es contestada debidamente, la Junta nos tendrá al frente en campaña contra su injusto sistema de pagar premios.

INOCENTE PUNZADA

"NOTA SOCIAL PORTEÑA"

El pasado 6 de junio celebróse en la Parroquia de Puntarenas, el enlace matrimonial de la Srta. Flora Margarita Gutiérrez Vivas con el caballero don Jorge A. Brenes Chavarría.

El suceso permitió reunir a familiares y amigos de los felices contrayentes. COSTA RICA DE AYER Y HOY, les augura una larga y feliz vida matrimonial.

"Catorce horas al servicio de su Salud".

Farmacia Lux

Dra.

María Felicia O. de Baltodano

- Cuidadoso despacho de recetas
- Surtido permanentemente renovado de los más acreditados laboratorios del país y del exterior.
- Productos de belleza y exquisita perfumería.

EXACTITUD — RAPIDEZ — FIDELIDAD
Y BAJOS PRECIOS

Guanacaste, Costa Rica

AVENIDA "25 DE JULIO"

TELEFONO 66-00-61

LIBERIA

"INTERESES EN CONFLICTO"

Y VINO UN AIRE DE MALDAD

Y vino un aire de maldad que sacudió la campaña y algunas buenas gentes que hacían periodismo nacional, se llenaron de soberbia y por sí y ante sí, dispusieron que sólo son periodistas los que residen en la capital y dan su valioso aporte a los diarios del país.

Es cuestión de aplicar las tenazas del reglamento, dijeron, y... cataplún, echaron del severo recinto de sus escogidos, al Director de "COSTA RICA DE AYER Y HOY", que vive en Puntarenas y no en San José.

¿Y saben ustedes por qué...?

—Porque don Rafael Armando no es clasificable como periodista, sino como editor de publicaciones (SIX).

Dice Juan Chepito, de la mancha brava del puerto, y que emborriona garabatos en hojas de platanillo para su periódico "LA ARGOLLA", que ya no va a presentar su solicitud al Colegio, porque tiene miedo de que lo marginen.

SEVERO CANTARRECIO

Junio 30 de 1970.

ANUNCIESE EN "COSTA RICA DE AYER Y HOY"